

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
4 décembre 2002
Français
Original: arabe

**Lettres identiques datées du 27 novembre 2002, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport journalier consacré aux activités que les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA ont menées en Iraq le 4 décembre 2002.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent
(*Signé*) Mohammed A. **Aldouri**



Annexe à la lettre datée du 4 décembre 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies

Rapport journalier sur les activités des équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq (4 décembre 2002)

Le 4 décembre 2002, les équipes d'inspection de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) ont mené les activités suivantes :

1. À 8 h 30, l'équipe d'inspection de la COCOVINU a quitté son siège à l'hôtel Canal, à Bagdad. Cette équipe, composée de 17 inspecteurs et dirigée par M. Demetrius Perricos, est arrivée à 10 h 20 sur le site de l'ancienne entreprise publique Al-Muthanna, qui se trouve à 120 km au nord de Bagdad.

Dès son arrivée, l'équipe d'inspection s'est acquittée des tâches indiquées ci-après :

a) Le chef de l'équipe d'inspection a eu un entretien avec l'attaché de liaison du site appartenant à la Direction nationale du contrôle, et lui a demandé de présenter des informations sur les activités menées sur le site depuis 1998, et en particulier sur les travaux d'excavation et ce qui était advenu des équipements marqués. Le représentant de la Direction nationale du contrôle l'a informé que les équipements marqués étaient encore entreposés et que les travaux d'excavation avaient été menés en vue de déterrer les équipements qui avaient été détruits et enterrés par l'ancienne commission spéciale afin de les protéger contre toute manipulation ou vol, car ils étaient enterrés dans une zone reculée difficile à garder. Les équipements, une fois déterrés, ont été placés dans des entrepôts. L'opération d'extraction a été filmée sur vidéo. De même, les capteurs ont été déconnectés et entreposés pour les protéger;

b) Les membres de l'équipe d'inspection, après avoir revêtu des vêtements de protection, ont vérifié les équipements détruits et les équipements sur lesquels des sceaux avaient été apposés;

c) L'équipe a inspecté tous les recoins du site ainsi que ses installations détruites.

2. À 8 h 30, une équipe d'inspection de l'AIEA, composée de sept inspecteurs et dirigée par M. Jacques Baute, a quitté son siège à l'hôtel Canal, à Bagdad. À 8 h 53, elle est arrivée sur le site de la Commission de l'énergie atomique iraquienne à Al-Tuwaitha, qui est située au sud de Bagdad, et ils ont visité les installations suivantes :

a) Le Département de physique, où l'équipe a visité tous les bâtiments, comprenant les Divisions de céramique, d'électronique physique et de radiophysique et le bâtiment du chef du Département et la Division laser et plasma. L'équipe a prélevé des échantillons dans un des fours à induction pour s'assurer qu'il n'avait pas été utilisé pour toute activité interdite. L'équipe a photographié tous les équipements, a noté leurs spécifications et a posé des questions sur leur usage, leur fonctionnement et leurs liens avec les universités;

b) L'équipe a visité le Département de chimie et des préparations médicales et a observé les activités des Divisions des appareils médicaux et des précurseurs pharmaceutiques;

c) L'équipe a visité la station de traitement des déchets radioactifs, dont l'AIEA avait autorisé la remise en état. L'équipe a photographié des parties du système et a vérifié les sceaux que l'Agence avait apposés sur elles;

d) L'équipe, à l'aide d'appareils portatifs, a mesuré la radioactivité dans tous les lieux qu'elle a visités en vue de découvrir toute activité nucléaire ou matière nucléaire ou source de radiation non déclarée dont on accuse l'Iraq.

Observations

a) Le site de l'ancien établissement d'État d'Al-Muthanna est celui où l'ancienne commission spéciale a procédé à l'opération de destruction la plus importante et la plus longue, étant donné qu'un groupe d'inspecteurs y est resté pendant deux ans (1992-1994) pour détruire les équipements, les bâtiments et les machines qui s'y trouvaient.

b) Le site de la Commission de l'énergie atomique iraquienne à Al-Tuwaitha est l'un de ceux que les deux rapports publiés en septembre 2002, l'un par le Gouvernement des États-Unis, l'autre par le Gouvernement britannique, ont accusé de produire des armes de destruction massive. Les médias occidentaux ont publié des photographies prises par satellite des bâtiments se trouvant sur ce site, en particulier ceux qui avaient été reconstruits après avoir été détruits durant l'agression des Trente en 1991, et ils ont accusé l'Iraq de se livrer dans ces bâtiments à des activités dans le domaine des armes de destruction massive. Il convient de rappeler que ce site, qui était consacré à la recherche nucléaire à des fins pacifiques, a subi un raid violent de l'aviation militaire de l'entité sioniste le 7 juin 1981, et qu'il avait été alors placé sous le régime des garanties de l'AIEA.